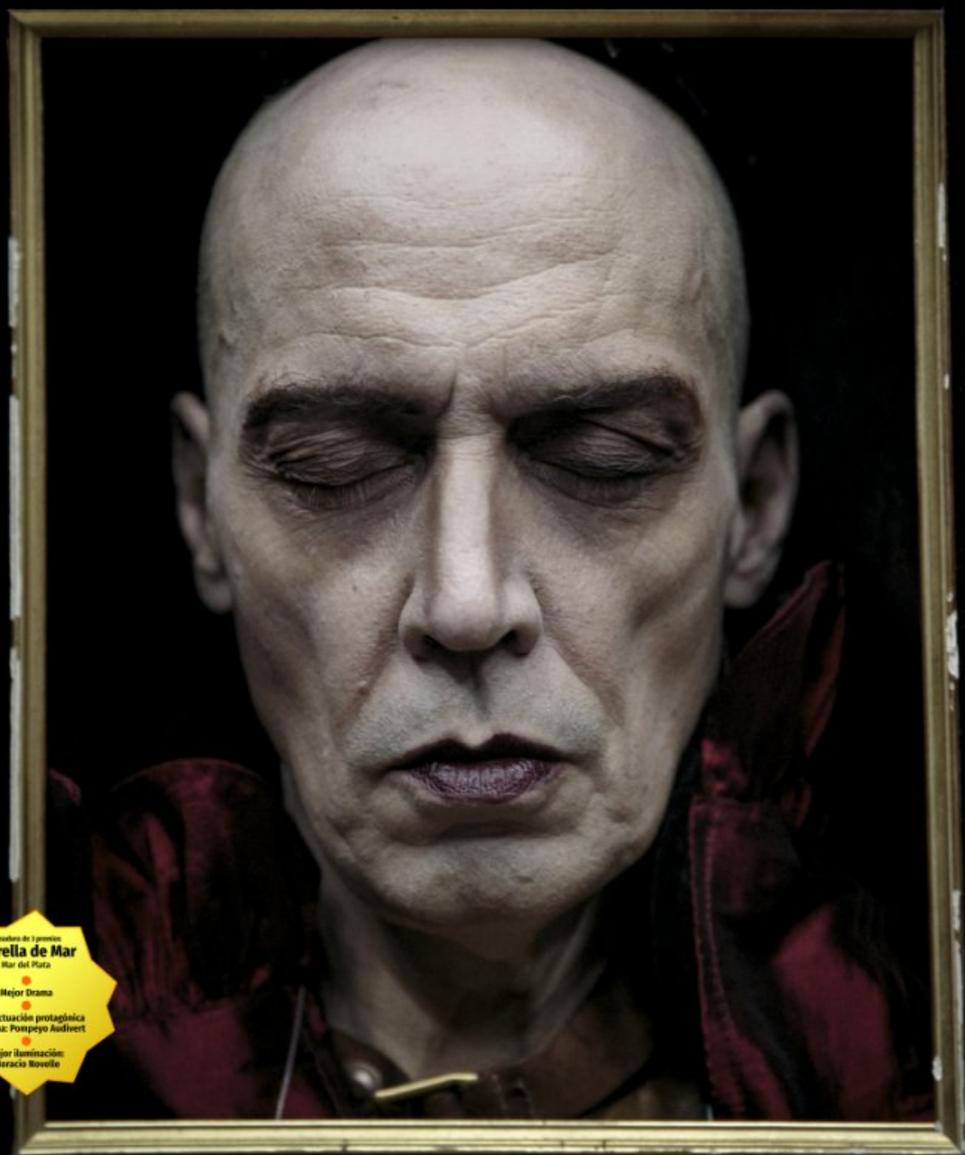


POMPEYO AUDIVERT

# HABITACIÓN MACBETH

(Versión para un actor) de Pompeo Audivert sobre *Macbeth* de W. Shakespeare

Actuación y dirección: Pompeo Audivert / Música original: Claudio Peña



**Sábados 21:00**  
**Domingos 20:00**  
Sala Solidaridad

Chelo en vivo: Claudio Peña // Asistentes de dirección - Producción ejecutiva: Mónica Goizueta - Marta Davico // Diseño de luces: Horacio Novelle // Asistente de iluminación: Ana Heilpern // Vestuario: Mónica Goizueta - Marta Davico // Escenografía: Lucía Rabey // Colaboración del montaje: José Toti Glusman // Fotos: Bernabé Rivarola // Prensa: Daniel Franco // Comunicación visual CCC: Claudio Medin

Auspician  
Instituto Nacional del Teatro  
PROTEATRO  
@macbethhabitacion  
@habitacionmacbeth



# POMPEYO AUDIVERT

# HABITACIÓN MACBETH

(Versión para un actor) de Pompeyo Audivert sobre *Macbeth* de W. Shakespeare  
Actuación y dirección: Pompeyo Audivert / Música original: Claudio Peña

“Me reduce a casa”  
Antonio Di Benedetto

“Las máscaras  
vendrán a ti,  
el alma nunca  
está desnuda”  
Lady Macbeth



Grabado de la serie  
*Los Reyes*, de Pompeyo  
Audivert (1900/1977)

Ganadora de 3 premios  
**Estrella de Mar**  
Mar del Plata

Mejor Drama

Mejor actuación protagónica  
en drama: Pompeyo Audivert

Mejor iluminación:  
Horacio Novelle

Dedicado  
a Lorenzo Quinteros

A través del cuerpo de un actor (encontrado en la fosa del teatro), *las Brujas Fatídicas del páramo de huesos* representarán la tragedia **Habitación Macbeth**, para el goce, deleite, y catarsis metafísica de nuestra majestad creadora **Hécate**, vulgarmente conocida como **El Público**.

## El piedrazo en el espejo

Erigir un espejo para reflejar alguna circunstancia ficcional y concitar así una unidad referencial con los espectadores, es, a fin de cuentas, una estrategia teatral muy común; apedrear el espejo en el momento en que esa unidad se ha producido y amenaza cristalizarse no lo es (por eso Shakespeare y Beckett son geniales, no quieren reflejar al mundo sino revelar su condición de lapida). El piedrazo rompe la promesa unidimensional del reflejo dejando que el espejo revele sus valencias secretas, sus misterios y su profundidad abismal, hasta el punto de volverse pozo ciego, antro que deglute la perspectiva ficcional del frente histórico, para devolver fantasmagorías alucinadas, preñadas de delirios y pasiones que dicen ser nosotros (nos otros). En *Macbeth* es el espíritu del crimen el que se presenta, atizado por una fuerza sobrenatural (Hécate) que lo reclama y despierta, que lo impele sin réplica, a encarnar y manifestarse, a tomar el poder y acendrar su quilate hasta el martirio en el patíbulo metafísico del teatro.

Shakespeare convoca los reflejos infieles que yacen más allá de la conciencia, la conciencia no es más que un obstáculo ficcional, el espejo antes del piedrazo, él lo sabe, y sin embargo la establece como carnada para pescar un bicho mayor, un asunto sobrehumano, o, mejor dicho, infrahumano, que acecha en el fondo del espejo y solo se revelará al romperlo: estamos habitados por fuerzas dorsales que viven larvadas en nosotros, rémoras de un crimen social que fundó nuestra perspectiva histórica y no cesa de producirse, somos una sociedad *Macbeth*, nacida de una voluntad de poder compulsiva, cargada de un imperio que no admite rechazo.

**Habitación Macbeth** es el intento de arrojar junto a Shakespeare un piedrazo en el espejo también en el nivel de las formas de producción, de transparentar la estructura soporte, la máquina teatral y su metáfora, sin menguar la extraordinaria potencia poética que sostienen sus efectuaciones ficcionales, por el contrario, mestizándose con ellas, acrecentándolas, defendiendo la máscara (*Macbeth*), pero también sus misterios sagrados, su ser artificio ritual de una presencia (nos otros) que siempre evade la emboscada que el teatro le tiende amorosamente para develarla, y que tal vez sea la nuestra en esa latitud de ser sin máscaras. (P.A.)

## Ficha técnica

### Habitación Macbeth

(Versión para un actor)  
de Pompeyo Audivert  
sobre *Macbeth* de W. Shakespeare

Actuación y dirección

**Pompeyo Audivert**

Música y chelo en vivo

**Claudio Peña**

Asistentes de dirección /

Producción ejecutiva

**Mónica Goizueta - Marta Davico**

Diseño de luces

**Horacio Novelle**

Operadora de luces

**Ana Heilpern**

Operadores de sonido

**Diego Girón - Sebastián Ochoa**

Vestuario

**Mónica Goizueta - Marta Davico**

Escenografía

**Lucía Rabey**

Colaboración de montaje

**José Toti Glusman**

Fotos

**Bernabé Rivarola**

Cuchillos y dagas

**Jorge Castia de Forjando Sueños**

Edición fotográfica

**Fede Gianni**

Comunicación visual - CCC

**Claudio Medin**

Prensa

**Daniel Franco**

Agradecimientos: Andrés Gerardi, Verónica  
Costa, Santiago Martinelli, Fernando Becerra



Auspicia

**Instituto  
Nacional  
del Teatro**



**PROTEATRO**



@macbethhabitacion



@habitacionmacbeth



centro cultural  
de la cooperación  
FLOREAL GORINI

Director

**Prof. Juan Carlos Junio**

Subdirector

**Ing. Horacio A. López**

Director Artístico

**Juano Villafañe**

Secretario de Formación e Investigaciones

**Pablo Imen**

Secretario de Comunicaciones

**Luis Pablo Giniger**

Secretaria de Planificación

**Natalia Stoppani**

Secretaria de Programación Artística

**Antoaneta Madjarova**

DEPARTAMENTOS DE ARTE

Directores Adjuntos

**Antoaneta Madjarova - Manuel Santos**

Director Académico

**Jorge Dubatti**

Departamento Artístico

Observatorio de Políticas Culturales

**Luis Sanjurjo**

Area de Investigaciones en Ciencias del Arte (AICA)

**Jorge Dubatti**

Secretaria de Investigaciones

**Natacha Koss**

Area de Teatro

**Manuel Santos**

Area de Títeres y Espectáculos para Niños

**Antoaneta Madjarova**

Area de Variedad

**Christian Forteza**

**Lucía Salatino**

Area de Música

**Mariano Ugarte**

Area de Artes Audiovisuales

**Juan Pablo Russo**

Area de Danza

**Mariela Ruggeri**

Departamento Ciudad del Tango

**Walter Alegre**

Departamento de Ideas Visuales

**Juan Pablo Pérez**

Espacio Literario Juan L. Ortiz

**Carlos Juárez Aldazábal**

Dirección técnica

**Horacio Novelle**

Técnico adjunto

**Victor Ghidoli**



CentroCulturalCooperacion



@agendacc



CentroCulturaldeCooperacion

Entradas a la venta en: [alternativa.teatral.com](http://alternativa.teatral.com) | Más información: [www.centrocultural.coop](http://www.centrocultural.coop)